

经典
3.0

豪宅孤女

简·爱
Jane Eyre

夏洛蒂·勃朗特 Charlotte Brontë 原著

柯裕棻 导读

平凡 故事绘图

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

豪宅孤女: 简·爱/柯裕棻著. —北京: 文化艺术出版社, 2010.4

ISBN 978-7-5039-4343-0

I. ①豪… II. ①柯… III. ①长篇小说—文学欣赏—英国—近代 IV. ①I561.074

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第056172号

豪宅孤女: 简·爱

- | | |
|------|--|
| 原作者 | 夏洛蒂·勃朗特 |
| 导读作者 | 柯裕棻 |
| 故事绘图 | 平凡 |
| 总策划 | 郝明义 |
| 责任编辑 | 蔡宛若 |
| 特约策划 | 余慧 |
| 装帧设计 | 张士勇 |
| 图文制作 | 引文馆·闫薇薇 任翀 |
| 出版发行 | 文化艺术出版社 |
| 地址 | 北京市朝阳区惠新北里甲1号 100029 |
| 网址 | www.whyscbs.com |
| 电子邮箱 | whysbooks@263.net |
| 电话 | (010)64813345 64813346(总编室)
(010)64813384 64813385(发行部) |
| 经销 | 新华书店 |
| 印刷 | 北京尚唐印刷包装有限公司 |
| 版次 | 2010年4月第1版
2010年4月第1次印刷 |
| 开本 | 720×960毫米 1/16 |
| 印张 | 9.75 插页 2 |
| 字数 | 100千字 |
| 书号 | ISBN 978-7-5039-4343-0 |
| 定价 | 23.00元 |

版权所有, 侵权必究。印装错误, 随时调换。

经典3.0
ClassicsNow.net

豪宅孤女

简·爱

Jane Eyre

夏洛蒂·勃朗特Charlotte Brontë 原著

柯裕棻 导读

平凡 故事绘图

文化艺术出版社
Culture and Art Publishing House

他们这么说这本书


What They Say


插画：黄慈怡



我能花好几天
来读的
第一本英国小说

萨克雷 William Makepeace Thackeray

 1811—1863


 萨克雷曾写信给出版这本书的出版社，信中他说道：“《简·爱》使我非常感动，我非常喜爱它。请代我向作者致意和道谢，她的小说是我能花好几天来读的第一本英国小说。”之后夏洛蒂在二版《简·爱》的扉页上，向萨克雷表达谢意。



新的生命力
及
生存价值


托马斯·哈代 Thomas Hardy


 1840—1928

 哈代认为：“夏洛蒂为女性作家塑造了新的生命力及生存价值。”哈代所塑造的女性呈现出独立和坚强的形象，有别于当时传统社会的女性形象。代表作品有《苔丝姑娘》和《无名的裘德》。

不允许我们片刻
忘记她

弗吉尼亚·伍尔芙 Virginia Woolf


 1882—1941

 英国女作家伍尔芙说道：“《简·爱》一书紧紧牵引着我们，逼迫我们跟随她的路径，去目睹她所看见的，并且不让我们稍稍离开她，更不允许我们片刻忘记她。”



苏珊·薇格 Suzanne Vega

 1959—

 美国歌手苏珊·薇格非常喜爱这本书。她说“我经常回头重读《简·爱》，它是那样的一本书，让我看了之后不禁想：‘这就是我，内心深处的我。’”




这就是我，
内心深处的我

不受任何的权威
或者是社会的成见
动摇的女孩子



柯裕棻


 1968—

 这本书的导读者柯裕棻，现任台湾政治大学新闻系教授。她认为：“我们现在看《简·爱》，还是可以看到一个非常独立自主、不受任何的权威或者是社会的成见动摇的女孩子，这样的个性不论在哪个时代都很难得，如果能够从这里得到一点人生启发也不错。”



你

 ?

 在二十一世纪此刻的你，读了这本书又有什么话要说呢？请到ClassicsNow.net上发表你的读后感想，并参与我们的“梦想成功”计划。

你要说些什么？

和作者相关的一些人

Related People

插画：黄慈怡



夏洛蒂
Charlotte Brontë



1816—1855



著名的勃朗特三姐妹里的姐姐，其实她在家中六个小孩中排行第三，但两位姐姐很早就去世了。曾住过寄宿学校，也当过家庭教师，她最为人熟悉的作品《简·爱》，带有相当的个人色彩。



1818—1848



勃朗特三姐妹中排行第二，是著名的《呼啸山庄》的作者，她除了小说作品外，也擅长写诗。勃朗特三姐妹在1846年曾联合出版一本诗集，其中就以艾米莉的作品为主。1848年她在哥哥布兰威尔去世的葬礼时，感染风寒，并且拒绝服用药物，而于当年去世。

艾米莉
Emily Jane Brontë



1820—1849



勃朗特三姐妹里的老三，曾出版《阿格尼丝·格雷》和《荒野庄园里的房客》，她的文字属于比较平静的叙述风格，近于散文。1849年在艾米莉与布兰威尔去世的来年，她因为肺结核而过世。

安妮
Anne Brontë



布兰威尔
Patrick Branwell
Brontë



1817—1848



勃朗特家唯一的男孩，喜欢文学，一度决定以绘画成为一生志业。但不论文学或艺术都没有太为人称道的成绩。他曾画过一幅画，里头是勃朗特三姐妹与自己，后来他把自己涂掉，从日后来看，和勃朗特姐妹在英国文学的地位相比，他的确是一个被抹去的不受重视的人物。后来他持续酗酒、吸食鸦片，1848年因为肺结核去世。



1809—1896



夏洛蒂于1842年与妹妹艾米莉到布鲁塞尔就读于康斯坦丁·黑格尔和妻子开设的寄宿学校，后来夏洛蒂一度离开布鲁塞尔，但1843年又回到这里担任教师。这段时间她暗恋着黑格尔。

康斯坦丁·
黑格尔
Constantin Heger



阿瑟·贝尔·
尼可拉斯
Arthur Bell Nicholls



1819—1906



夏洛蒂父亲的助理牧师，1854年夏洛蒂结婚与他结婚，但第二年怀孕中的夏洛蒂就因为肺结核或妊娠呕吐症而去世。此后，阿瑟·贝尔·尼可拉斯仍继续照顾夏洛蒂的父亲直到他1861年去世。

这本书的历史背景

Time Line

1684

清廷撤销海禁，英人在广州设商馆

中国地区大事

1728

中俄签订《恰克图条约》

1724 清廷下令禁教

1757 清廷封闭其他海关，只保留广州一地与外国通商

清

1700

中国以外地区大事

1688

英国「光荣革命」

1698

伦敦白厅官邸毁于大火

1707 “联合法案”通过，英格兰与苏格兰组成大不列颠王国

1744

年英法贸易战争

1773

波士顿茶叶事件

1769

英国人瓦特改良蒸汽机，随后引发一系列的技术革命，由传统的手工劳动转为由动力机器大量生产，工业革命由英国传到欧洲大陆，十九世纪再传到北美各地



1840
鸦片战争爆发。
道光帝命琦善为钦差大臣，革除林则徐职务；
来年，清廷对英宣战，发生三元里事件

1842 中英签订《南京条约》，割让香港

1856 第一次英法联军，
签订《天津条约》

1860 第二次英法联军，
火烧圆明园，签订《北京条约》

1872 清廷派出第一批留美幼童

1839 林则徐在广东销毁鸦片；英舰与广东水师在穿鼻洋发生冲突

1837
英国维多利亚女王即位，她在位的六十四年间，称为维多利亚时期，这正是大英帝国的顶峰，不断向外扩展殖民，文学、艺术、科学也都有长足的发展

1857 印度爆发民族起义抗英失败，英国殖民当局将印度末代皇帝流放，并取消东印度公司，由英国政府直接统治

1847
夏洛蒂·勃朗特的小说《简·爱》出版在这一年

1804 拿破仑称法国皇帝，颁布法典

1800 “联合法案”通过，爱尔兰与大不列颠王国合组“大不列颠和爱尔兰联合王国”

1789 法国大革命爆发

1776 北美大陆议会通过并发布《独立宣言》

1900 义和团事件爆发，八国联军攻入北京

1899 英国与南非发生布尔战争

1882 英国侵占埃及

1885 第三次英缅战争，英国胜利，将缅甸纳为印度的一省

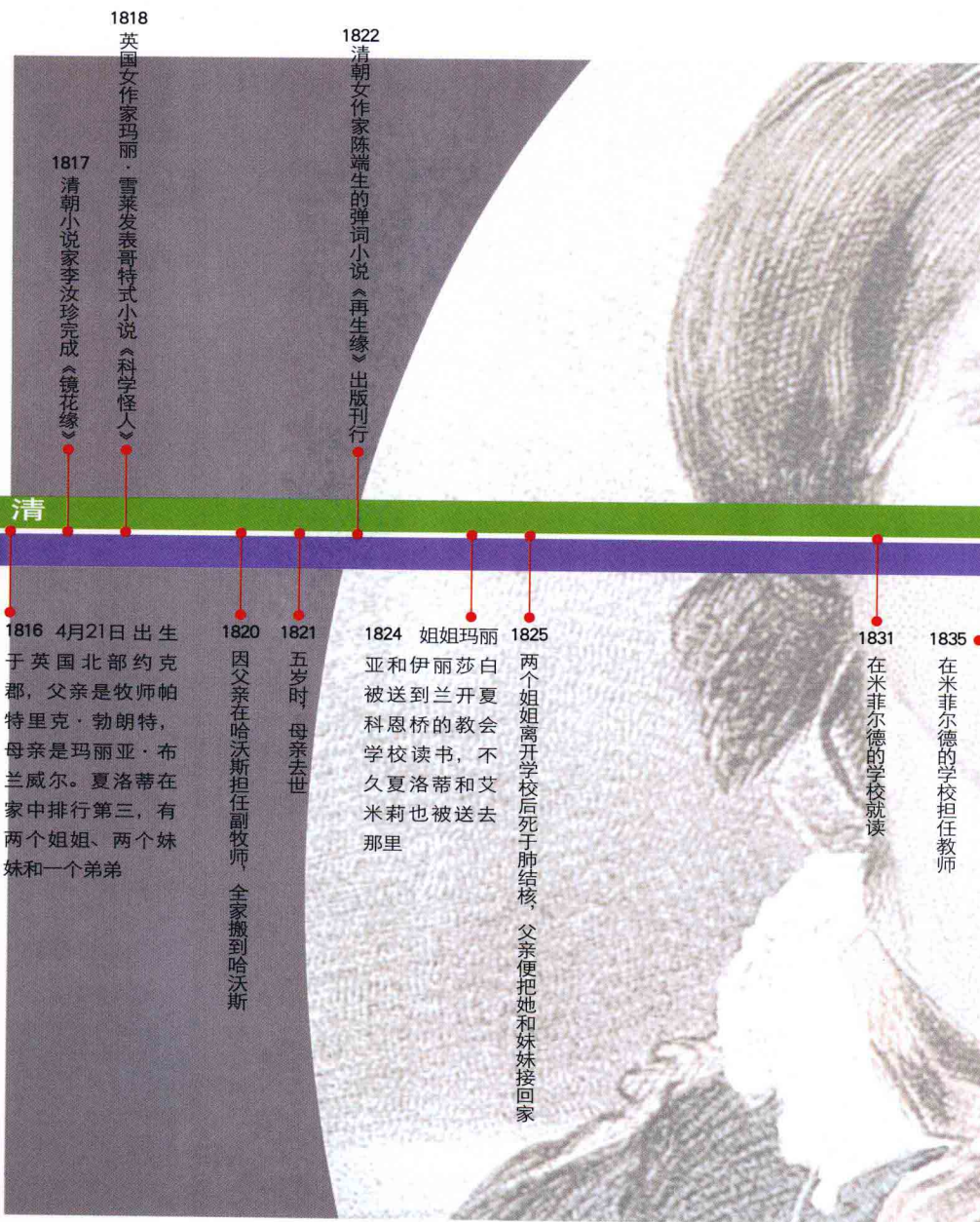
1876 英国维多利亚女王宣布成为印度皇帝

这位作者的事情

About the Author

当时其他的事情

作者的事情



1839

清朝女作家李桂玉完成中国最长的弹词小说《榴花梦》

1839 在约克郡担任家庭教师。期间她拒绝了两个人的求婚

1836 二十岁时，她把自己的几首短诗寄给当时的桂冠诗人骚塞。骚塞回信说：“文学不是女人的事情。”夏洛蒂很伤心，但并没有因此而丧志

1842 夏洛蒂和艾米莉前往布鲁塞尔，到黑格尔夫妇所经营的法语学校就读。夏洛蒂在此教授英文，艾米莉则教授音乐。这段期间，她暗恋上有妇之夫康斯坦丁·黑格尔

1845 三姐妹分别用三个假名联合出版了一本诗集，但只卖掉了两本

1846

花了将近一年时间，写成长篇小说《教师》，却被出版商退回

1847 艾米莉·勃朗特出版小说《呼啸山庄》

1847 夏洛蒂完成长篇小说《简·爱》，书一出版后，立刻获得广大回响

1848 弟弟布兰威尔因慢性支气管炎与酗酒而去世；妹妹艾米莉因肺结核去世

1849 完成并出版长篇小说《雪莉》；妹妹安妮因肺结核去世

1849

道光年间，清朝小说家文康发表《儿女英雄传》

1854 六月，夏洛蒂和尼可拉斯结婚。在此期间，她完成并出版了长篇小说《维莱特》

1852 父亲的助手阿瑟·尼可拉斯向三十六岁的夏洛蒂求婚。尽管父亲并不同意，但她还是说服了父亲

1855 夏洛蒂怀孕不久后，身体状况快速恶化，3月31日与世长辞，年仅三十九岁

1855 法国女作家乔治·桑出版自传《我的一生》

TOP PHOTO

这本书要你去旅行的地方

Travel Guide

哈沃斯Haworth



TOP PHOTO

● 牧师公馆

位于西约克郡，是勃朗特家族于1820-1861年的住所，如今改建成博物馆，保存着当年的家具、摆设。

● 哈沃斯教堂

夏洛蒂的父亲曾任职于此。夏洛蒂与艾米莉都葬于这间教堂的小墓园里。



TOP PHOTO

● 威斯森山顶

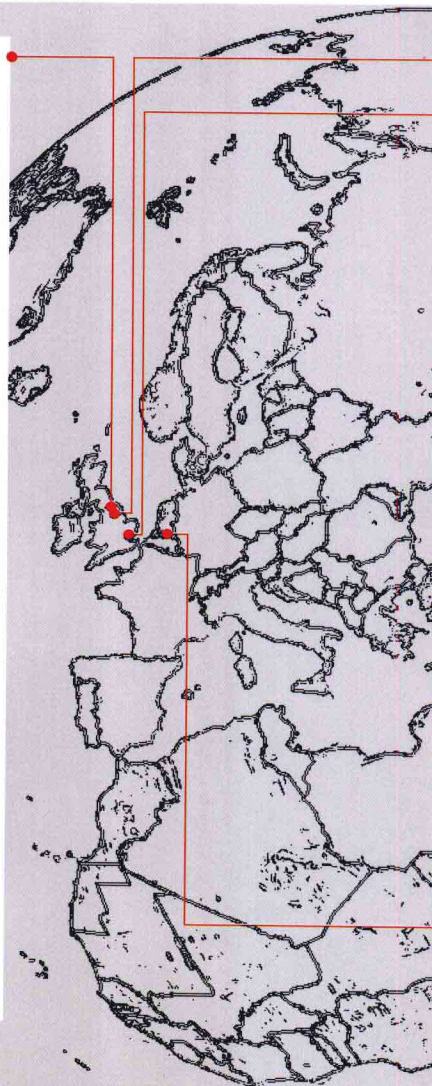
《呼啸山庄》故事发生的地点，一路上都是荒原的景象，风大而气候多变。



林明月摄

● 勃朗特步道

一条长约40英里的健行步道，其中有勃朗特瀑布、勃朗特桥，以及夏洛蒂经常坐在上面沉思的石头。



伦敦London

● 国家肖像艺廊

由夏洛蒂的弟弟布兰威尔所画的三姐妹画像，现收藏于伦敦国家肖像艺廊。



TOP PHOTO

● 西敏寺诗人角

西敏寺教堂中埋葬英国著名文学家的地方，如乔叟、莎士比亚、狄更斯等。在这里也可以看到勃朗特三姐妹的纪念碑。

海瑟塞治Hathersage



德朵夫人摄

● 海瑟塞治小镇 1845年，夏洛蒂来到这个小镇访友，成为她写作《简·爱》的场景与灵感来源。



TOP PHOTO

● 诺斯李宅

建于1590的古堡式建筑，夏洛蒂来海瑟塞治访友时曾居住于此，后来成为《简·爱》男主角罗彻斯特的豪宅“桑费尔府”的原型。

布鲁塞尔Brussels



TOP PHOTO

● 皇家广场

夏洛蒂曾来到布鲁塞尔的学校教书。如今只有附近的皇家广场以及皇家路仍保留了十九世纪的模样。

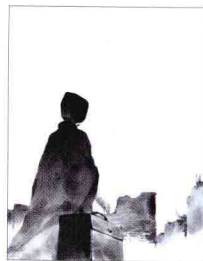
● 美术馆

夏洛蒂曾经教书的学校现址上，如今是一间美术馆。

目录

豪宅孤女 简·爱

Contents



封面绘图：平凡

- 02 —— 他们这么说这本书
What They Say
- 04 —— 和作者相关的一些人
Related People
- 06 —— 这本书的历史背景
Time Line
- 08 —— 这位作者的事情
About the Author
- 10 —— 这本书要你去旅行的地方
Travel Guide

1.0

- 13 —— **导读** 柯裕棻

可以特别注意的是，诡异的豪宅空间让我们感觉到一种对比的凄凉。一个身世飘零的女孩子只身对抗整个社会的不平等，而这个社会的具体呈现意象就是这个豪宅，豪宅神秘的空间也可以理解为种种未知且难解的危险。

2.0

- 55 —— **故事绘图** 平凡绘图 / 淑芬文字
简·爱

3.0

- 73 —— **原典选读** 夏洛蒂·勃朗特原著 / 李文绮翻译

我现在对你说话，并不是透过风俗、习惯，甚至不是透过凡间的肉体；这是我的心灵在对你的心灵说话，好像我们的心灵都已跨过凡尘，而平等地站在上帝的跟前，因为我们原本就是平等的！

- 148 —— 这本书的谱系
Related Reading

- 150 —— 延伸的书、音乐、影像
Books, Audio & Videos

1.0

导读

柯裕棻

美国威斯康辛大学麦迪逊分校传播艺术博士。

现任教于台湾政治大学新闻系，专攻大众文化研究，研究主题为电视文化与消费社会。

著有散文集《青春无法归类》《恍惚的慢板》《甜美的刹那》；

小说集《冰箱》；对谈录《批判的连结》。

要看导读者的演讲，请到ClassicsNow.net

爱尔兰早在公元前3000年，欧洲大陆就开始有人移居。一直到十二世纪（1169年），英国入侵，从此开始近八百年的漫长统治；1916年，都柏林爆发抗英的“复活节起义”，爱尔兰民族独立运动高涨。1919年，爱尔兰独立战争爆发，英国派兵镇压。1921年，英允许二十六个郡享自治权，北部六郡（北爱尔兰）仍属英国，因而爆发内战。直到1949年，英国才承认爱尔兰独立，但仍拒绝归还北部六郡。

为了追求主权独立与领土完整性，爱尔兰曾和英国有过无数次的冲突及武力抗争；2005年，爱尔兰宣布放弃武力，将持续以和平民主方式追求南北统一。著名电影《吹动大麦的风》，即描述爱尔兰为争取独立，而与英国发生的冲突历史。



Topimages



Corbis

（上图）勃朗特牧师公馆，夏洛蒂的一生几乎都在此度过。

（下图）牧师公馆的客厅

（右图）夏洛蒂的故乡哈沃斯。这个阴雨绵绵的小镇，塑造了勃朗特姐妹在《简·爱》和《呼啸山庄》中的忧郁气质。

《简·爱》是一本英文经典名著，它广受世界读者喜爱，有深远的文化影响。非常多影剧作品改编自《简·爱》，而且也有好几部文学作品从《简·爱》的概念发展故事，这些作品后来也成为经典。

《简·爱》的作者夏洛蒂·勃朗特（Charlotte Brontë）生于1816年，死于1855年。她出生在英国约克郡的牧师家庭，父亲是爱尔兰人。从时代背景看来，1816到1855这十年是英国非常强盛、非常积极往东亚发展的时期，当时英国民生富足，消费力强大，不单单是生活过得好，文学消费也很强，当时有不少通俗文学作品在市场上获得成功。

夏洛蒂生在松顿（Thornton），后来又搬到了哈沃斯（Haworth），这是非常小的乡村。她的父亲是爱尔兰人这一点表示她的家庭位置在整个英国文化而言是比较边陲的，因此她也一直认为自己是在边缘的位置。这真是不可思议，英国辉煌的文学传统里，竟然会有两本经典著作出自这样一个边缘的家庭里，一是夏洛蒂的《简·爱》，另外一本是她妹妹艾米莉的《呼啸山庄》（*Wuthering Heights*）。

从现存的照片上看来，夏洛蒂是非常安静的人，但是她的眼神稍稍显露出稍微的不安，这也确实是她的个性。她虽然出生在乡下小镇，但是她无法安于乡村生活，她不断想要出走，她总是想要离开哈沃斯，离开约克郡。然而，即使后来她真的出国了，有了游历的经验，但最后她还是回到了约克郡。《简·爱》获得非常大的市场成功之后，她也还是在伦敦生活，因为伦敦的生活使她头疼，她一生大部分的时间都是在约克郡度过的。

像简·爱，但比她矛盾

勃朗特家共生了六个孩子，夏洛蒂是第三个。在她之后是艾米莉、弟弟布兰威尔（Branwell）和最小的妹妹安妮。安妮她也写书，但是跟夏洛蒂和艾米莉比起来，她的书没有那么成功。弟弟布兰威尔希望做一个画家，但是后来没有成



Corbis